NormaLi
Núcleo de Estudos da Norma Linguística

Formulário de Análise de Gramática
HUBACK, Ana Paula; CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio & MOREIRA, Ricardo Antônio (2018)

Domínio
Línguas neolatinas
Classificação
Gramática espanhola
Período
Séc. XXI
Autoria

SOBRENOME, Nome	HUBACK, Ana Paula CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio MOREIRA, Ricardo Antônio
Data de nascimento	HUBACK, Ana Paula: 19??/??/?? CASTELLANOS-PAZOS, José Antônio: 19??/??/?? MOREIRA, Ricardo Antônio: 19??/??/??
Data de falecimento	HUBACK, Ana Paula: Não se aplica. CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio: Não se aplica MOREIRA, Ricardo Antônio: Não se aplica.
Nacionalidade	HUBACK, Ana Paula: Brasil CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio: ? MOREIRA, Ricardo Antônio: Brasil
Naturalidade	HUBACK: Minas Gerais/ Bom Jardim de Minas CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio: ? MOREIRA, Ricardo Antônio: ?
Naturalização	Não se aplica
Escolaridade	HUBACK: Mestrado e doutorado em linguística e Especialização em Ensino da Leitura e Produção de Texto (UFMG). CASTELLANOS-PAZOS: M.A. (Master of Arts) em Literatura Latino-Americana – SUNY Albany (1995); M.Phil. (Master of Philosophy) – New York University (2005).

	MOREIRA: Ensino Superior?
Profissão	HUBACK: Professora de português para estrangeiros na Columbia University, em Nova Iorque. CASTELLANOS-PAZOS: Senior Lecturer e Diretor do Programa de Língua Portuguesa na Columbia University; Atua no ensino de Português, literaturas luso-brasileiras e língua espanhola; Pesquisador e professor de literatura latino-americana MOREIRA: Escritor; Professor?
Gênero/Sexo	HUBACK: Feminino CASTELLANOS-PAZOS: Masculino MOREIRA: Masculino
Outras publicações	Não se aplica
Obra	
Título completo	Gramática básica do português brasileiro: para estudantes de português como língua estrangeira
Título curto	Gramática básica do português brasileiro
Ano de publicação da primeira edição	2018
País em que a primeira edição foi publicada	Espanha
Cidade em que a primeira edição foi publicada	Barcelona
Quantidade de edições	1
Número da edição analisada	1
Ano de publicação da edição analisada	2018
País em que a edição analisada foi publicada	Brasil?
Cidade em que a edição analisada foi publicada	?
Editora responsável pela edição	Difusión

Quantidade de páginas	359
Idioma em que foi escrito	Português
Idioma analisado pelo material	Português
Tipo de gramática	**Gramática descritiva** ● "Esta obra que aqui se apresenta nasceu do desejo de delinear uma alternativa linguística mais moderna e compatível com a realidade do português culto falado e escrito no Brasil. Aqui se oferecem explicações claras e didáticas para os tópicos gramaticais, bem como exercícios em que o aluno é convidado a se pôr dentro de situações comunicativas." (p. agradecimentos) ● "Uma gramática do português brasileiro amparada nos preceitos da linguística cognitiva." (p. agradecimentos) ● "Este livro apresenta uma descrição clara, útil e operativa do funcionamento dos aspectos gramaticais do português brasileiro" (p. 10) **Gramática escolar LE** ● "A Gramática Básica do Português Brasileiro é uma gramática para estudantes da variante brasileira do português como língua estrangeira, nos níveis elementar e intermediário" (p. 10) ● "Foi considerada sempre a necessidade de se ensinar gramática de uma forma que atente para o caráter sistemático da língua, mas que também promova a produtividade das formas linguísticas abordadas" (p. 10)
Presença de exercícios	Análise textual; Completar espaços vazios; Análise de orações;
Design gráfico	Uso de texto e imagens, com cor.

Sumário

Índice
10 Apresentação
11 Organização e funcionamento da GBPB
capítulo 1 Substantivos e adjetivos
14 1. Substantivo. Gênero dos nomes das coisas
14 a Regra geral: o edifício, a casa, etc.
14 b Regras especiais: o problema, a mão, etc.
17 2. Substantivo. Gênero dos nomes de pessoas e animais
17 a Regra geral: doutor, doutora, etc.
18 b Regras especiais para o gênero com que as pessoas se identificam: marido, mulher, etc.
19 c Regras especiais para o gênero dos animais: boi, vaca, etc.
20 d Feminino dos substantivos terminados em –ão: patroa, campeã, comilona
21 3. Substantivo. Número
21 a Formação do plural: mapa, mapas, país, países, etc.
23 b Usos específicos – substantivos não contáveis: a família, os óculos
25 4. Adjetivo
25 a Gênero: bonito – bonita; interessante, etc.
26 b Número: bonitos, bonitas, interessantes, etc.
27 c Concordância: uns amigos gregos, etc.
28 d Adjetivo depois do substantivo: Vinho tinto ou vinho branco?
29 e Adjetivo antes do substantivo: Meu apartamento pequeno. / Meu pequeno apartamento.
capítulo 2 Determinantes
32 5. Artigos: um, o, etc.
32 a Formas
33 b Usos: Pegue uma carta. / Pegue a carta.
35 c Um ou o ou Ø: Tem um telefone tocando. / Quebrei o telefone. / A gente já tem telefone.
38 d Um alto, o de Maria, o que você leu
39 e Artigos antes de nomes de países, estados ou cidades: O Brasil é lindo. / Adoro a Bahia. /
O Rio de Janeiro é maravilhoso.
41 6. Demonstrativos: este, esse, aquele, etc.
41 a Esse / aquele livro
43 b Uso em relação ao tempo: esse dia, aquele fim de semana
43 c Esse, aquele, etc.: Vou comprar essa vermelha.
44 d Demonstrativos neutros: Não fala isso. / O que é aquilo?
47 7. Possessivos: meu, teu, seu, nosso, etc.
47 a Possessivos antes do substantivo: meu amigo, minha amiga, etc.
47 b Possessivos depois do substantivo: o livro da gente, a casa dela, etc.
49 c Possessivos para eu, tu, você e nós depois do substantivo: um amigo meu, uma amiga nossa, etc.
50 d Meu amigo é do Brasil. E o seu?
51 8. Indefinidos: todos, algum, alguém, nada, outro, etc.
51 a Algum aluno, nenhuma casa, todo dia, etc.
53 b Alguém, ninguém; algo, nada; tudo
55 c Dupla negativa: Não tem nenhum. / Não tem ninguém. / Não tem nada.
56 d Outro, outra, outros, outras
58 9. Numerais cardinais: um, dois, três, etc.

58 a De 0 a 19
59 b De 20 a 99
60 c De 100 a 999
61 d De 1.000 a 999.999
62 e Milhão, milhões
63 f Como escrever e ler quantias de dinheiro em português
64 10. Numerais ordinais: primeiro, segundo, terceiro, etc.
64 a Significado e formas
65 b Usos (I)
65 c Usos (II)
66 d Ordinais a partir do 10o
67 11. Quantificadores: demais, muito, bastante, etc.
67 a Com substantivos: muito chocolate / muitas bolachas
68 b Pouco / um pouco de + substantivos incontáveis: Tem um pouco de comida, mas tem pouca bebida.
69 c Muito, demais, bastante, bem, pouco e nada como advérbios
capítulo 3 Pronomes pessoais
72 12. Sujeito, objeto direto e objeto indireto
72 a Sujeito, objeto direto e objeto indireto
74 13. Pronomes de sujeito: eu, tu, ele, etc.
74 a Formas: eu, tu, ele, etc.
75 b Presença e ausência de pronomes. Nós vs. a gente
76 14. Pronomes com preposição: sem mim, para ti, com ele, etc.
76 a Formas
77 b Contrações de preposições e pronomes: comigo, dele, nela, etc.
79 15. Pronomes de objeto: me, te, o, etc.; me, te, lhe, etc.
79 15.1. Pronomes de objeto no discurso monitorado
79 a Formas dos pronomes de objeto direto no discurso monitorado: me, te, o, etc.
80 b Formas dos pronomes de objeto indireto no discurso monitorado: me, te, lhe, etc.
82 c Colocação dos pronomes de objeto no discurso monitorado – Regra geral: Eu a vi na praia.
83 d Colocação dos pronomes de objeto no discurso monitorado – Exceções: Vi-a na praia. / Vou vê-la na praia.
85 15.2 Pronomes de objeto no discurso não-monitorado
85 a Formas dos pronomes de objeto direto no discurso não-monitorado: me, te, você, etc.
86 b Formas dos pronomes de objeto indireto no discurso não-monitorado: me, para ela, para a gente, etc.
87 c Colocação dos pronomes de objeto no discurso não-monitorado: Ela me viu ontem. / Vi ela ontem.
88 d Omissão pronominal no discurso não-monitorado: Aquele vestido é lindo. Quero comprar para mim.
89 16. Construções reflexivas
89 a Construções reflexivas: Eu me chamo Luana. / Ela não está se sentindo bem.
90 b A reciprocidade pronominal: Nós nos conhecemos. / Eles se amam.
91 c Construções impessoais com se: Aluga-se uma casa. / Fala-se espanhol.
capítulo 4 Verbos
94 17. Conjugação. Elementos básicos
94 a Referir-se a um verbo: o infinitivo
95 b Conjugando um verbo

96 c Concordar o verbo com o sujeito
98 18. Formas impessoais: falar, falando, falado, etc.
98 a Significado e forma do infinitivo: falar, comer, decidir, etc.
98 b O infinitivo como substantivo
99 c Significado e forma do gerúndio: falando, comendo, decidindo, etc.
100 d Usos do gerúndio: Ele está comendo.
101 e Significados, forma e usos do particípio: falado, comido, decidido, etc.
102 f Uso como adjetivo: Um trabalho terminado. / O trabalho está terminado.
103 g Uso nas formas compostas dos verbos: eu tenho saído, eu tinha saído, eu vou ter saído, etc.
104 h Verbos com particípio duplo: As luzes estão acesas. / Eu tinha acendido as luzes.
106 19. Presente do indicativo
106 19.1. Verbos regulares
106 a Verbos totalmente regulares: falo, como, decido, etc.
107 b Verbos regulares com mudanças ortográficas na forma eu para preservar o fonema original: conheço, reajo, sigo, etc.
108 19.2. Verbos irregulares sistemáticos
108 a Verbos com mudanças vocálicas na forma eu: consigo, descubro, etc.
109 b Verbos com mudanças consonantais na forma eu: ouço, posso, etc.
109 c Verbos com mudanças na 2ª e 3ª pessoas do singular e do plural
110 d Verbos terminados em –ear: eu penteio, nós penteamos, etc.
111 e Verbos terminados em –iar ou –uir: eu odeio, eu construo, etc.
112 19.3 Verbos irregulares assistemáticos
112 a Terceira pessoa do singular em –z: dizer, fazer, trazer, etc.
112 b Verbos que terminam em –ou na forma eu e em –ão nas formas vocês, eles e elas: dar, estar, ir, ser
113 c Verbos que têm vogal nasal em todas as formas: pôr, ter, vir
114 d Verbos com –io na forma eu: crer, ler, rir, sair
114 e Outras irregularidades: querer, saber, ver
115 19.4 Usos
115 a Afirmar o presente: Pedro está em Manaus.
115 b Afirmar o futuro: Pedro volta amanhã de Manaus.
116 c Afirmar em geral: Os homens são assim.
118 20. Pretérito perfeito do indicativo
118 a Significado e formas regulares: comprei, bebi, decidi, etc.
119 b Mudanças ortográficas para preservar o fonema da forma de infinitivo
119 c Verbos com alternância entre –e– e –i– na raiz: estar, fazer, ter
120 d Verbos com alternância entre –o– e –u– na raiz: poder, pôr
121 e Verbos irregulares com somente uma raiz: caber, dizer, querer, saber e trazer
122 f Outros verbos irregulares: dar, ver, vir, ir, ser
123 21. Pretérito perfeito composto
123 a Significado e formas: tenho falado, tenho lido, tenho comprado, etc.
125 22. Pretérito imperfeito
125 a Significado do Pretérito imperfeito
126 b Formas regulares: falava, comia, decidia, etc.
126 c Formas totalmente irregulares: ser, ter, pôr e vir
127 d Usos do Pretérito imperfeito. Descrever características: Ela era uma atriz muito bonita.
128 e Usos do Pretérito Imperfeito. Descrever situações regulares: Antes eu dormia muito.
129 f Usos do Pretérito imperfeito. Descrever situações momentâneas: Ontem eu estava

cansada.
130 23. Pretérito perfeito ou imperfeito
130 a Descrever situações momentâneas (Pretérito imperfeito) ou relatar um acontecimento completo (Pretérito perfeito)
131 b Processos completos (Pretérito perfeito) e partes de um processo (Pretérito imperfeito)
132 c Qualidades estáticas (Pretérito imperfeito) e qualidades dinâmicas (Pretérito perfeito)
134 d Descrever situações habituais (Pretérito imperfeito)
134 e Contar histórias
137 24. Pretérito mais-que-perfeito composto
137 a Significado e formas: tinha / havia falado, tinha / havia comido, tinha / havia decidido, etc.
138 b Uso: o passado do passado
141 25. Futuro do presente
141 a Significado
142 b Formas regulares: vou falar, vou comer, vou decidir, etc.
143 c Verbos irregulares: dizer, fazer, trazer
145 d Usos. Prever o futuro: Meu namorado vai voltar voltará amanhã.
146 e Imaginar o que está acontecendo, o que aconteceu ou o que vai acontecer: Será que Carol está em Brasília agora? Carol deve estar em Brasília agora.
148 26. Futuro do presente composto
148 a Significado e formas: vou ter falado, vou ter comido, vou ter decidido, etc.
149 b Usos. Predizer algo a ser concluído no futuro: Amanhã vou ter terminado o projeto para a aula.
150 27. Futuro do pretérito
150 a Formas regulares e irregulares: falaria, ia falar, faria, ia fazer, etc.
151 b Fazer declarações hipotéticas sobre o presente e o futuro: Eu não diria nada.
152 28. Futuro do pretérito composto
152 a Formas: teria falado, teria comido, teria decidido, etc.
153 b Fazer declarações hipotéticas sobre o passado: Eu não teria dito nada.
154 29. Infinitivo pessoal
154 a Formas do Infinitivo pessoal: Eu falar / comer / decidir, etc.
154 b Usos do Infinitivo pessoal
157 30. Formas do subjuntivo: fale, tenha falado, etc.
157 a Formas regulares do Presente do subjuntivo: fale, coma, decida, etc.
158 b Verbos com mudanças vocálicas na raiz: sentir, dormir, etc.
160 c Verbos com radical irregular: faça, diga, ponha, etc.
161 d Verbos totalmente irregulares: ser, dar, querer, estar, ver, ir, haver e saber
162 31. Indicativo ou subjuntivo?
162 a Declarar (indicativo) ou não declarar (subjuntivo)
163 b Expressar desejos e objetivos: Quero que você venha aqui amanhã.
166 c Declarar ou questionar informações: Acho que ele vem. / Não acho que ele venha.
169 d Emitir juízos de valor sobre informações: É importante que vocês venham cedo.
171 e Identificar ou não identificar pessoas: O professor que tem... / Um professor que tenha...
173 f O Presente do subjuntivo com conjunções
175 32. Formas do Pretérito perfeito do subjuntivo: tenha falado / comido / decidido, etc
175 a Forma e uso
177 33. Pretérito imperfeito do subjuntivo: falasse, comesse, decidisse, etc.
177 a Forma

178 b Usos: O professor pediu que a gente estudasse essa parte.
180 c Usos: o Pretérito imperfeito do subjuntivo com conjunções
181 34. Futuro do subjuntivo: falar, comer, decidir, etc.
181 a Forma
182 b Uso: Quando você chegar, vamos conversar.
184 c O Futuro do subjuntivo com pedidos ou possibilidades: Telefone para mim se precisar de ajuda.
185 35. Futuro composto do subjuntivo: tiver cantado / comido / decidido, etc.
185 a Forma e uso
186 36. Orações condicionais com Futuro do subjuntivo ou Pretérito imperfeito do subjuntivo
186 a Forma e uso
188 37. Orações condicionais compostas
188 a Forma e uso
189 38. Verbos modais em orações compostas
189 a Forma e uso
191 b Suposição sobre o passado com o verbo modal dever
192 39. Imperativo
192 a Usos
192 b Imperativo afirmativo
193 c Imperativo negativo: não coma, não comam, etc.
194 d O Imperativo na língua menos monitorada
196 40. Ser e Estar
196 a Conjugação
196 b Ser: Joca é um gato.
197 c Estar: Joca está dormindo.
199 d Descrição de estados: estar, ficar e ter
201 41. Haver, ter e estar
201 a Formas de haver e ter: Há um gato na árvore. / Tem um gato na árvore.
204 b Haver / ter vs ser / ficar.
206 42. Voz passiva
206 a Forma e uso
208 43. Perífrases verbais
208 a Pretérito imperfeito de ir + infinitivo: Eu ia sair.
209 b Ter que + infinitivo: Você tem que comer.
209 c Estar + gerúndio
210 d Dever / Poder + infinitivo
capítulo 5 Preposições
212 44. Preposições (I): a, até, de, desde, em, entre, por, etc.
212 a De, a
215 b Crase
216 c Até, desde
217 d Em, entre
220 e Para, por
223 f Com, sem
224 g Contra, a favor de
225 45. Preposições (II): debaixo (de), em cima (de), etc.
225 a Atrás (de), debaixo (de), em cima (de), etc.
226 b Em frente (ao, de) ou na frente (de) ou atrás (de)

227 c Dentro (de), depois (de), no começo (de), no final (de), etc.
capítulo 6 Orações
230 46. Perguntar e exclamar
230 a Perguntas sim/não: Você quer vir com a gente?
231 b Lugar, tempo e modo: Onde...? Quando...? Como...?
232 c Quantidade. Quanto...?
233 d Causa: diferentes tipos de por que
235 e Coisas: O que a gente compra? Que CD a gente compra? Qual é seu CD favorito?
236 f Pessoas: Quem? Que menino? Qual?
238 g Qual é a capital de Portugal? / O que é escafandro?
239 h De onde...? Até quando...? Por quanto...? Para que...?
240 i Perguntas indiretas: Não sei se te conheço. / Não sei qual é o nome dela.
241 j Exclamar: Ventou esta noite? Que estranho!
243 47. Comparar
243 a Mais ou menos?
244 b Igual, tão / tanto, o mesmo
247 c Superlativo relativo: O homem mais rápido do mundo.
248 d Superlativo absoluto: Uma mulher carinhosíssima.
250 e Melhor, pior, maior, menor
251 48. Juntar frases: e, ou, mas, porque, quando, se, que, etc.
251 a E, ou, nem
253 b Mas
254 c Porque, como, é que
256 d Que, onde, como, quando
260 e Quando, até que, desde que, enquanto, sempre que, antes de (que), depois de (que)
263 f Expressar condições com se: Se você tiver tempo, me telefone.
capítulo 7 Ortografia
268 49. Letras e sons
268 a Grupos de letras que representam apenas um som: dígrafos
269 b Letras que podem representar sons diferentes
272 c Letras diferentes que representam o mesmo som
276 50. Acentuação
276 a O acento gráfico
280 b Acento diferencial
281 c Ditongos
Verbos conjugados
284
Chave de respostas
329
Índice temático
348

Objetivos do autor

- "A Gramática Básica do Português Brasileiro é uma gramática para estudantes da variante brasileira do português como língua estrangeira, nos níveis elementar e intermediário. Este livro apresenta uma descrição clara, útil e operativa do funcionamento dos aspectos gramaticais do português brasileiro." (p. 10)

Concepção de língua, norma e gramática

Norma

- "Explica as regras gramaticais do português brasileiro considerando sempre - tanto na descrição gramatical quanto nos exercícios - o significado e o uso real das formas gramaticais apresentadas." (p. 10)

Língua

- "A variante brasileira da língua portuguesa apresenta grande variabilidade linguística, sobretudo devido a fatores como região geográfica, situação de comunicação e questões sociolinguísticas. Sempre que possível, a GBPB tenta estabelecer um diálogo entre o português monitorado e o não-monitorado. Em alguns casos, no entanto, optamos por seguir apenas a norma urbana culta do português brasileiro, por considerarmos que o interesse maior do(a) estudante de português é falar de acordo com as regras adotadas pela maioria dos(as) falantes nativos(as), não seguir abordagens prescritivas" (p. 10)

Classe de palavras

7 classes: Substantivo; Adjetivo; Artigo; Numeral; Pronome;Verbo; Preposição.

Especificidades

Corpus de referência

- (x) Usos não referenciados.
- (x) Usos de textos orais
- (x) Outros (textos de criação própria para atividades)

Inspiração / referência recebida

- Prof. Rodolfo Ilari (p. Agradecimentos)
- Agustín Garmendia, (p. Agradecimentos)
- Pablo Garrido (p. Agradecimentos)
- Roberto Castón (p. Agradecimentos)
- David Revilla (p. Agradecimentos)
- Aleix Tormo (p. Agradecimentos)
- José Plácido Ruiz Campillo (p. Agradecimentos)
- Sandro Bezerra Viana (p. Agradecimentos)
- Simone Ferreira Bueno (p. Agradecimentos)
- Carmela, Edenir, Emylce, Enrique, Gabriel Giorgi, Luiza, Luiza Lopes, María del Pilar, María de los Ángeles, Marion, Patrícia, Sylvia, Terry, Thom. (p. Agradecimentos)

Inspiração/referência exercida

Estado da arte

- BARBOSA, Keila Coelho. Estratégias para o ensino da fonética e fonologia portuguesa para hispanofalantes. **Revista Fórum Identidades**, p. 137-151, 2023.

- GRANATO, Matheus. **Emaranhando-se em nós:** anáfora pronominal, gêneros discursivos e o português para falantes de espanhol. 2023.
- HUBACK, Ana Paula. Variação linguística e pronúncia em cursos elementares de português como língua estrangeira. **Alfa: Revista de Linguística (São José do Rio Preto)**, v. 66, p. e14025, 2022.

Informação complementar

- "Ana Paula Huback é colaboradora do Instituto Anísio Teixeira e trabalha na elaboração do Celpe-Bras (Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros). Ademais, é, também, revisora pedagógica da Editora Routledge (Inglaterra) e do periódico Hispania (Estados Unidos)." — trecho retirado de Escavador. Disponível em: https://www.escavador.com/sobre/5872530/ana-paula-huback. Acesso em: 01 dez. 2025.

Redator/Revisor

Emilly Karoliny Matos de Paulo (Redatora)
Vitória da Silva Lorena (Revisora)

Data de análise

05/11/2025 - Data de Análise
08/12/2025 - Data de Revisão

Obra completa (anexo do pdf)

Obra completa anexada.

Foto do autor (anexo de imagem)

HUBACK, Ana Paula

CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio

MOREIRA, Ricardo
Foto não encontrada.

Localização da foto na web

https://laic.columbia.edu/content/ana-paula-huback
https://laic.columbia.edu/content/jose-antonio-castellanos-pazos

Localização da obra no acervo

Acervo MuGra

Referências

HUBACK, Ana Paula:

- Ana Paula Huback | Escavador. Disponível em: <https://www.escavador.com/sobre/5872530/ana-paula-huback>. Acesso em: 1 dez. 2025.
- COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK. Ana Paula Huback | LAIC. Disponível em: <https://laic.columbia.edu/content/ana-paula-huback>. Acesso em: 1 dez. 2025.
- https://acervo.avozdaserra.com.br/noticias/professora-de-bom-jardim-traz-publico-sua-experiencia-de-quase-morte

CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio

- https://laic.columbia.edu/content/jose-antonio-castellanos-pazos
- https://www.columbia.edu/cu/spanish/people/lecturers/castellanos.html

MOREIRA, Ricardo Antônio

- https://www.lireka.com/fr/pp/9788416943036-gramatica-basica-do-portugues-brasileiro?srsltid=AfmBOorANpAUOhjb3svVw2AQrEbMSCEYqChB0E-tVxhqcP2Eq-DnD1br

Referência bibliográfica do item no acervo
HUBACK, Ana Paula; CASTELLANOS-PAZOS, José Antonio; MOREIRA, Ricardo Antônio. **Gramática básica do português brasileiro: para estudantes de português como língua estrangeira**. 1 ed. Difusión, 2018.